

**DAIKIN**

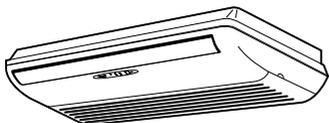
**INVERTER**

DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

MODELS

FLXS25BVMB FLKS25BVMB  
FLXS35BVMB FLKS35BVMB  
FLXS50BVMB FLKS50BVMB  
FLXS60BVMB FLKS60BVMB  
FLXS25BAVMB FLKS25BAVMB  
FLXS35BAVMB FLKS35BAVMB  
FLXS50BAVMB FLKS50BAVMB  
FLXS60BAVMB FLKS60BAVMB

## **Operation Manual**



English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Portugues

Русский

Türkçe

# İÇİNDEKİLER

## ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE OKUYUN

---

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Güvenlik önlemleri .....         | 2 |
| Parçaların adları .....          | 4 |
| Çalıştırmadan önce Hazırlık..... | 7 |

## KULLANIM

---

|  |    |
|--|----|
| OTOMATİK · NEM ALMA · SOĞUTMA ·<br>ISITMA · FAN İşletimi ..... | 10 |
| Hava Akış Yönünün ayarlanması .....                            | 12 |
| GÜÇLÜ Çalıştırma.....  | 14 |
| DIŞ ÜNİTE SESSİZ Çalıştırma .....                              | 15 |
| EVDEN ÇIKIŞ butonu.....  | 16 |
| ZAMANLAMA İle Çalıştırma .....                                 | 18 |
| Multi Sistem için açıklama.....                                | 20 |

## BAKIM

---

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Bakım ve Temizlik ..... | 22 |
|-------------------------|----|

## ARIZA GİDERME

---

|                    |    |
|--------------------|----|
| Arıza Giderme..... | 25 |
|--------------------|----|

# Güvenlik önlemleri

- Bu kılavuzu operatörün kolayca bulabileceği bir yerde saklayın.
- Cihazı çalıştırmadan önce bu kılavuzu dikkatle okuyun.
- Güvenliğiniz için, operatör aşağıdaki ikazları dikkatle okumalıdır.
- Bu kılavuz önlemleri UYARILAR ve İKAZLAR olarak sınıflandırır. Aşağıdaki tüm önlemlere uymaya dikkat ediniz: Bunların tümü güvenliği sağlamak için önemlidir.

## UYARI

Bu talimatlara tam olarak uymazsanız, cihaz eşyalarda zarara, yaralanmaya veya can kaybına yol açabilir.

## İKAZ

Bu talimatlara tam olarak uymazsanız, cihaz küçük veya orta derecede zarara veya yaralanmaya yol açabilir.



Asla yapmayın.



Klima cihazını muhakkak topraklayın.



Klima cihazına (ve uzaktan kumandaya) ıslak elle kesinlikle dokunmayın.



Talimatlara kesinlikle uyun.



Klima cihazı (ve uzaktan kumanda) kesinlikle ıslanmamalıdır.

## UYARI

- Yangın, patlama veya yaralanmaya yol açmamak için, cihazı yakınında zararlı, yanıcı veya aşındırıcı gazlar olduğu anlaşıldığında çalıştırmayın. 
- Uzun süre hava akımına maruz kalmak sağlığınız için iyi değildir.
- Hava çıkışına veya girişine parmağınızı, çubuk veya diğer nesnelere sokmayın. Fan yüksek bir hızda döndüğünden, yaralanmaya yol açar.
- Klima cihazını kendi başınıza onarmaya, yerini değiştirmeye, tadilat yapmaya veya yeniden monte etmeye çalışmayın. Hatalı işçilik elektrik çarpmasına, yangına, vb. yol açabilir. Onarım ve yeniden montaj için, Daikin satıcınızdan tavsiye ve bilgi alın.

- Klima cihazında kullanılan soğutucu güvenlidir. Kaçak olması beklenmemekle birlikte, herhangi bir nedenle soğutucu odaya sızıntı yaparsa, gazlı ısıtıcı, kerosen ısıtıcı gibi cihazların alevi veya gaz alanıyla temas etmediğinden emin olun. 
- Klima cihazı uygun şekilde soğutmuyorsa (ısıtmıyorsa), soğutucu sızıntı yapıyor olabilir; bu durumda satıcınızı arayın. Soğutucu ilavesi gerektiren onarımlarda, onarımın içeriğini servis personeli ile görüşün.
- Klima cihazını kendi başınıza monte etmeye kalkışmayın. Hatalı işçilik su sızıntısına, elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir. Montaj için, satıcı veya yetkili bir teknisyene başvurun.
- Elektrik çarpmasına, yangına veya yaralanmaya yol açmamak için, koku veya yanma gibi bir anormallik fark ettiğiniz takdirde, cihazı durdurun ve şalteri kapatın. Satıcınızı arayarak talimat alın.
- Ortama bağlı olarak, bir toprak kaçak kesicisi takılmalıdır. Toprak kaçak kesicisinin olmaması, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

- Klima cihazı topraklanmalıdır. Eksik topraklama elektrik çarpmasına neden olabilir. Toprak hattını bir gaz borusuna, su borusuna, paratonere veya telefon toprak hattına bağlamayın. 

## İKAZ

- Kalitede herhangi bir bozulma olmaması için, cihazı hassas cihazları, yiyecekleri, bitkileri, hayvanları veya sanat eserlerini soğutmak için kullanmayın.
- Asla küçük çocukları, bitkileri veya hayvanları doğrudan hava akımına maruz bırakmayın. 

- Açık alev üreten cihazları cihazdan gelen hava akımına maruz kalan yerele veya iç ünitenin altına koymayın. Bu, eksik yanmaya veya ısı nedeniyle cihazda bozulmaya yol açabilir.
- Hava girişlerini veya çıkışlarını kapatmayın. Hava akımının engellenmesi performans kaybına veya arızaya neden olabilir.
- Dış ünite üzerine dayanmayın veya oturmayın. Yaralanmaya yol açmamak için ünite üzerine herhangi bir nesne koymayın, fan muhafazasını çıkarmayın.
- Nemden korunması gereken iç ve dış ünitenin altına hiç bir şey koymayın. Bazı koşullarda, havadaki nem yoğunlaşarak damlama yapabilir.
- Uzun süre kullanımdan sonra, ünite altlığı ve birleşme yerlerinde hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Hava girişine ve çıkış ünitesinin alüminyum kanat uçlarına dokunmayın. Yaralanmaya yol açabilir.
- Bu cihaz küçük çocuklar veya gözetim olmadan ehliyetsiz kişiler tarafından kullanım için uygun değildir.
- Küçük çocukların cihazla oynamasına dikkat edilmelidir.

- Oksijen yetersizliği olmaması için, klima cihazı ile birlikte ocak olan bir cihaz kullanıldığı takdirde, odayı yeterince havalandırın. 
  - Temizlemeden önce cihazı muhakkak durdurun, devre kesiciyi kapatın veya güç kaynağı kablosunu çıkartın.
  - Klima cihazını belirtilenden farkı bir güç kaynağına bağlamayın. Arızaya veya yangına yol açabilir.
  - Drenaj hortumunu sorunsuz drenaj sağlayacak şekilde düzenleyin. Yetersiz drenaj binanın, eşyaların, vb. ıslanmasına yol açabilir.
  - Dış ünitenin çok yakınına nesne yerleştirmeyiniz ve ünitenin etrafına yaprak ve benzeri enkaz maddelerinin toplanmasına izin vermeyiniz.
- Yapraklar, üniteye girebilecek küçük hayvanlar için bir üreme mekanıdır. Üniteye girdikten sonra bu hayvanlar, elektrik parçalarına temas ettiği anda arıza, duman veya yangına neden olabilir.

- Klima cihazını ıslak elle çalıştırmayın. 

- İç üniteyi aşırı suyla yıkamayın, sadece hafifçe ıslatılmış bir bez kullanın.
- İçinde su bulunan kaplar, gibi eşyaları cihazın üzerine koymayın. Su cihazın içine sızarak elektrik yalıtımlarına zarar verebilir ve elektrik çarpmasına yol açar. 

### Montaj alanı.

- Klima cihazının aşağıdaki tipte ortamlara monte edilmesi konusunda satıcıya danışın.
  - Buhar veya is oluşan yağlı ortamlar.
  - Kıyı alanları gibi tuzlu ortamlar.
  - Kaplıca alanları gibi, kükürt gazı oluşan yerler.
  - Dış ünitenin karla tıkanabileceği yerler.

Dış üniteden drenaj iyi bir boşaltma yerine yapılmalıdır.

### Komşularınızın gürültüden rahatsız olabileceğini unutmayın.

- Montaj için, aşağıda tarif edilen şekilde bir yer seçin.
  - Ünitenin ağırlığını taşıyabilecek sağlamlıkta ve çalışma gürültüsü veya titreşimini arttırmayacak bir yer.
  - Dış üniteden çıkan havanın veya çalışma gürültüsünün komşularınızı rahatsız etmeyeceği bir yer.

### Elektrik işleri.

- Güç kaynağı olarak, klima cihazına tahsis edilmiş ayrı bir güç devresi kullanın.

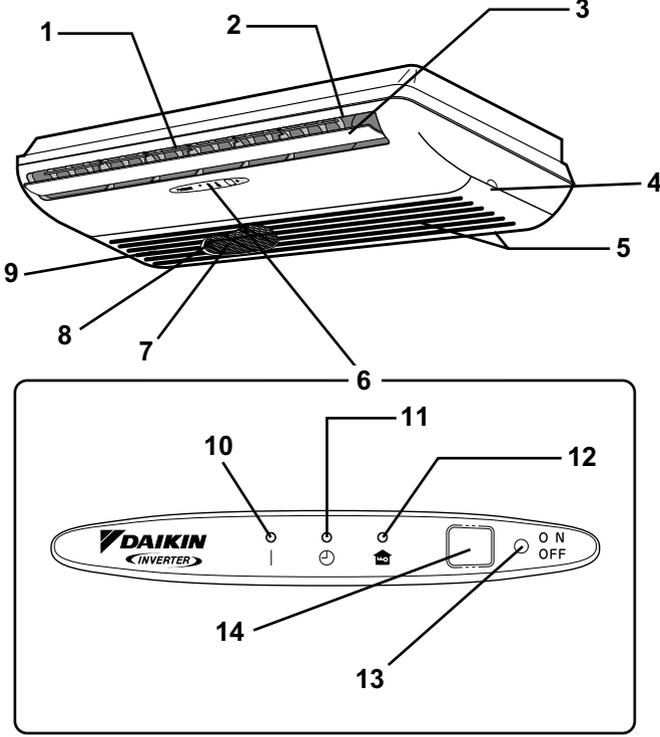
### Sistemin yerini değiştirmek.

- Klima cihazının yerini değiştirmek için uzmanlaşmış bilgi ve vasıf gereklidir. Taşıma veya yeniden düzenleme için yer değiştirme gerektiği takdirde, satıcıya danışın.

# Parçaların adları

## ■ İç Ünite

İç ünite tavana veya bir duvara monte edilebilir. Bu kılavuzda yer alan açıklamalarda tavana montaj durumu gösterilmektedir. (Duvara montaj durumunda da çalıştırma yöntemleri aynıdır.)



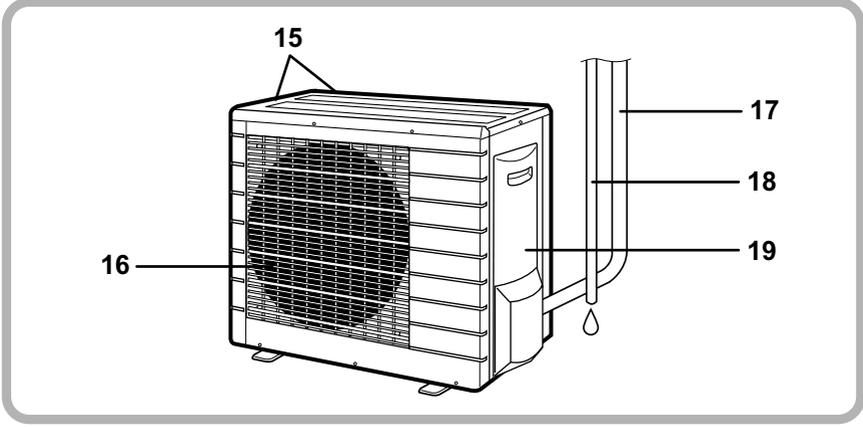
## ■ Ön Panelin Açılması

Ön panel nasıl açılır: (sayfa 22.)

### ⚠ İKAZ

- Ön paneli açmadan önce, mutlaka işlemini durdurun ve kesiciyi KAPATIN.

## ■ Dış Ünite



## ■ İç Ünite

### 1. Izgara (dikey kanatlar)

Izgara kanatları hava girişinin iç kısmındadır. (sayfa 12.)

### 2. Hava çıkışı

### 3. Kanatlar (yatay kanatlar) (sayfa 12.)

### 4. Ön panel

### 5. Hava girişi

### 6. Gösterge

### 7. Hava filtresi

### 8. Foto katalitik koku giderici filtre veya Hava temizleme filtresi:

- Bu filtreler hava filtrelerinin iç kısmına takılıdır.

### 9. Hava çıkışı

### 10. Çalışma lambası (yeşil)

### 11. ZAMANLAMA lambası (sarı): (sayfa 18.)

### 12. EVDEN ÇIKIŞ lambası (kırmızı):

EVDEN ÇIKIŞ çalıştırmayı kullandığınızda lambalar yanar. (sayfa 16)

### 13. İç Ünite AÇIK/ KAPALI düğmesi (sayfa 10.)

- Çalışmayı başlatmak için bu düğmeye bir kez basın. Durdurmak için tekrar bir kez basın.
- Çalıştırma modu aşağıdaki tabloda açıklanmıştır.

|      | Mod       | Sıcaklık ayarlama | Hava akış hızı |
|------|-----------|-------------------|----------------|
| FLKS | SOĞ-UTMA  | 22°C              | AUTO           |
| FLXS | OTO-MATİK | 25°C              | AUTO           |

- Bir kalem gibi keskin uçlu bir cisim kullanarak düğmeyi bastırın.
- Bu düğme uzaktan kumanda kayıpsa kullanılır.

### 14. Alıcı:

- Uzaktan kumandadan sinyal alır.
- Ünite sinyal aldığı anda, kısa bir bip sesi duyarsınız.
  - İşletimi başlatma..... bip-bip
  - Ayarlarda değişiklik..... bip
  - İşletimin durması ..... biiip

## ■ Dış Ünitet

### 15. Hava girişi : (Arka ve yan)

### 16. Hava çıkışı

### 17. Soğutucu boruları ve ünite içi kablo

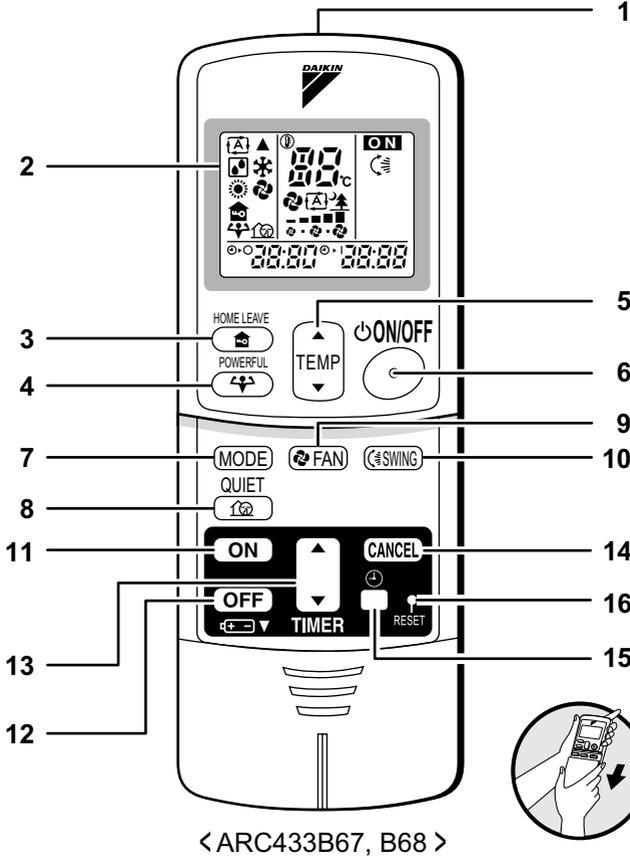
Dış ünitenin görünüşü bazı modellerde farklı olabilir.

### 18. Drenaj hortumu

### 19. Toprak terminali:

- Bu kapağın içindedir.

## ■ Uzaktan Kumanda



### 1. Sinyal verici:

- İç üniteye sinyal gönderir.

### 2. Gösterge:

- Geçerli ayarları gösterir.  
(Bu çizimde, açıklayıcı olması için her bölümde tüm göstergeler AÇIK olarak gösterilmektedir.)

### 3. EVDEN ÇIKIŞ butonu:

- EVDEN ÇIKIŞ işletimi (sayfa 16.)

### 4. GÜÇLÜ butonu:

- GÜÇLÜ işletim için (sayfa 14.)

### 5. SICAKLIK ayar butonları:

- Sıcaklık ayarını değiştirir.

### 6. AÇIK/ KAPALI butonu:

- Çalışmayı başlatmak için bu butona bir kez basın.  
Durdurmak için tekrar bir kez basın.

### 7. MOD seçme butonu:

- İşletim modunu seçer.  
(OTOMATİK/NEM ALMA/SOĞUTMA/  
ISITMA/FAN) (sayfa 10.)

### 8. SESSİZ butonu: DIŞ ÜNİTENİN SESSİZ çalışması için (sayfa 15.)

### 9. FAN ayar butonu:

- Hava akış hızı ayarını seçer.

### 10. SALINIM butonu: (sayfa 12.)

### 11. ZAMANLAMA AÇIK butonu: (sayfa 19.)

### 12. ZAMANLAMA KAPALI butonu: (sayfa 18.)

### 13. ZAMANLAMA Ayar butonu:

- Zaman ayarını değiştirir.

### 14. ZAMANLAMA İPTAL butonu:

- Zaman ayarını iptal eder.

### 15. SAAT butonu (sayfa 9.)

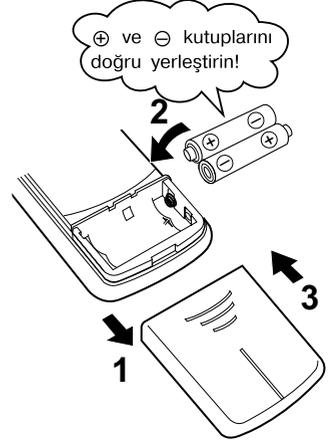
### 16. RESET düğmesi:

- Cihaz aniden durursa baştan başlatın.  
• İtmek için ince bir cisim kullanın.

# Çalıştırmadan önce Hazırlık

## ■ Pilleri yerleştirmek için

1. Çıkartmak için ön kapağı kaydırın.
2. İki kuru pil (LR03 - AAA) yerleştirin.
3. Ön kapağı önceki gibi yerleştirin.



## DİKKAT

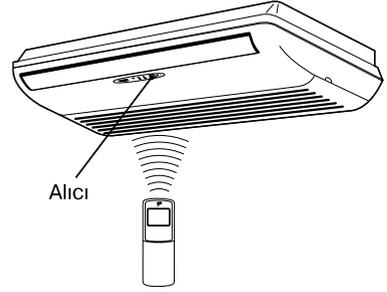
### ■ Piller hakkında

- Pilleri yerleştirirken aynı türde piller kullanın ve iki eski pili birlikte değiştirin.
- Sistem uzun süre kullanılmıyacaksa, pilleri çıkarın.
- Piller yaklaşık olarak bir yıl dayanacaktır. Ancak eğer bir yıl içerisinde uzaktan kumanda ekranındaki görüntü kaybolmaya ve sinyal alım performansı düşmeye başlarsa, her iki pili de AAA tipi yeni alkalin pillerle değiştiriniz.
- Ekteki piller sistemin ilk kullanımı için verilmiştir. Pillerin kullanım ömrü, klima cihazının üretim tarihine bağlı olarak kısa olabilir.

# Çalıştırmadan önce Hazırlık

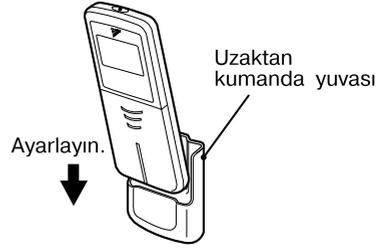
## ■ Uzaktan kumandayı çalıştırmak

- Uzaktan kumandayı kullanmak için, vericiyi iç üniteye doğru tutun. Ünite ile uzaktan kumanda arasında, örneğin perde gibi sinyalleri engelleyecek bir şey varsa, ünite çalışmaz.
- Uzaktan kumandayı yere düşürmeyin. Islatmayın.
- İletişim için maksimum uzaklık yaklaşık 4 metredir.



## ■ Uzaktan kumanda yuvasını duvara takma

1. Sinyallerin üniteye ulaşabileceği bir yer seçin.
2. Tutucuyu bir duvara, sütuna veya benzeri bir konuma, bölgenizden sağladığınız vidalarla sabitleyin.
3. Uzaktan kumandayı uzaktan kumanda yuvasına yerleştirin.



- Yerinden çıkarmak için, yukarı doğru çekin.

## DİKKAT

### ■ Uzaktan kumanda hakkında

- Uzaktan kumandayı asla doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Sinyal verici veya alıcı üzerindeki toz hassasiyeti azaltır. Yumuşak bir bezle tozunu alın.
- Odada bir elektronik ateşleme tipli bir flüoresan lambası (örneğin, enversör tipi lambalar) varsa, sinyal iletişimi engellenebilir. Bu konuyu satıcıya danışın.
- Uzaktan kumanda sinyalleri başka bir cihazı çalıştırıyorsa, o cihazı başka yere kaldırın veya satıcıya danışın.

## ■ Saati ayarlamak için

### 1. “SAAT butonuna” basın.

0:00 görüntülenir.

☺ yanıp söner.

### 2. Saati şimdiki saate ayarlamak için, “ZAMANLAMA ayar butonuna” basın.

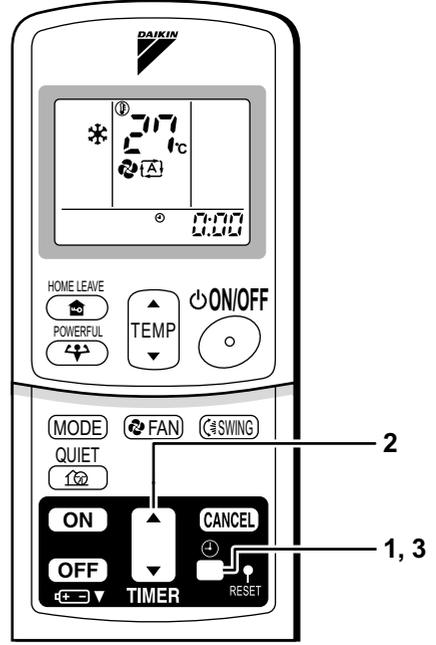
“▲” veya “▼” butonu basılı tutulduğunda, saat göstergesi hızla artar veya azalır.

### 3. “SAAT butonuna” basın.

☺ yanıp söner.

## ■ Devre kesiciyi AÇIK duruma getirin.

- Devre kesici AÇIK duruma getirildiğinde, kanat açılıp tekrar kapanır. (Bu olağan bir işlemdir.)



## AÇIKLAMA

### ■ Enerji tasarrufu için ipuçları

- Odayı çok soğutmamaya (ısıtmamaya) dikkat ediniz. Sıcaklık ayarının ılımlı bir düzeyde tutulması enerji tasarrufu sağlar.
- Pencereleri bir jaluzi veya perde ile kapatın. Güneş ışığını ve dışarıdan gelen havayı engellemek soğutma (ısıtma) etkisini artırır.
- Hava filtrelerinin tıkanması işletimde verimsizliğe ve enerji israfına yol açar. Hava filtrelerini yaklaşık 2 haftada bir temizleyin.

#### Tavsiye edilen sıcaklık ayar

Soğutma için: 26°C – 28°C  
Isıtma için: 20°C – 24°C

### ■ Şunlara dikkat ediniz

- Klima cihazı çalışmadığında bile, sürekli olarak 15-35 watt elektrik tüketir.
- Klima cihazını uzun bir süre, örneğin ilkbahar veya sonbaharda kullanmayacaksanız devre kesiciyi KAPALI duruma getirin.
- Klima cihazını aşağıdaki koşullarda kullanın.

| SOĞUTMA   | Çalıştırma koşulları  | Bu aralıklar dışında işletim devam ettiği takdirde   |
|-----------|---|--|
| OTO-MATİK | Dış sıcaklık: (2MK(X)S40) 10 ila 46°C<br>(2MXS52) –10 ila 46°C<br>(3/4/5MK(X)S) –10 ila 46°C<br>(RK(X)S) –10 ila 46°C<br>(RN(S)) –10 ila 46°C<br>İç sıcaklık: 18 ila 32°C<br>İç nem: maksimum %80 | • Bir güvenlik cihazı çalışmayı durdurabilir.<br>(Multi sistemde, sadece dış ünitenin çalışmasını durdurabilir.)<br>• İç üniteye yoğunlaşma ve damlama olabilir. |
| ISI       | Dış sıcaklık: (2MXS40) –10 ila 15.5°C<br>(2MXS52) –15 ila 15.5°C<br>(3/4/5MXS) –15 ila 15.5°C<br>(RXS25/35) –15 ila 20°C<br>(RXS50) –15 ila 18°C<br>İç sıcaklık: 10 ila 30°C                      | • Bir güvenlik cihazı çalışmayı durdurabilir.  |
| NEM ALMA  | Dış sıcaklık: (2MK(X)S40) 10 ila 46°C<br>(2MXS52) –10 ila 46°C<br>(3/4/5MK(X)S) –10 ila 46°C<br>(RK(X)S) –10 ila 46°C<br>(RN(S)) –10 ila 46°C<br>İç sıcaklık: 18 ila 32°C<br>İç nem: maksimum %80 | • Bir güvenlik cihazı çalışmayı durdurabilir.<br>• İç üniteye yoğunlaşma ve damlama olabilir.  |

- Bu nem ve sıcaklık aralığı dışında çalıştırmak bir güvenlik cihazının sistemi kapatmasına neden olabilir.

# OTOMATİK · NEM ALMA · SOĞUTMA · ISITMA · FAN İşletimi

Klima cihazı sizin seçtiğiniz çalışma modunda çalışır.  
Klima cihazını bir daha sefer çalıştırdığınızda, aynı çalışma modunda çalışır.

## ■ Çalıştırmak için

### 1. “MOD seçme butonuna” basın ve bir çalışma modu seçin.

- Butona her basıldığında, mod ayarı bir sonrakine geçer.

: OTOMATİK

: NEM ALMA

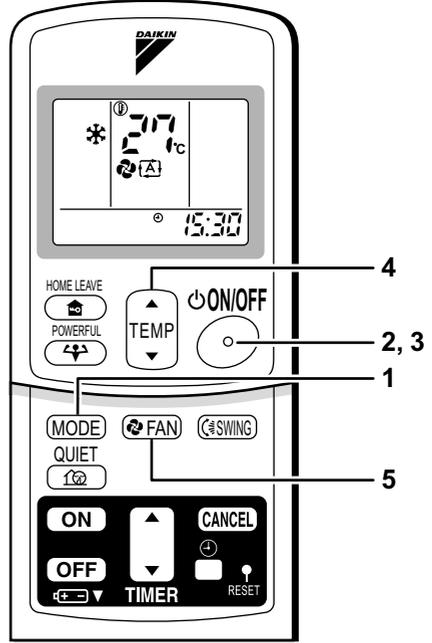
: SOĞUTMA

: ISI

: FAN

<FLKS>  →  →  → 

<FLXS>  →  →  →  → 



### 2. “AÇIK/ KAPALI butonuna” basın.

- ÇALIŞMA lambası yanar.



## ■ Çalışmayı durdurmak için

### 3. “AÇIK/ KAPALI butonuna” tekrar basın.

- ÇALIŞMA lambası söner.

## ■ Sıcaklık ayarını değiştirmek için

### 4. “SICAKLIK ayar butonuna” basın.

| NEM ALMA veya FAN modu            | OTOMATİK, SOĞUTMA veya ISI modu   |
|-----------------------------------|---|
| Sıcaklık ayarı değişken değildir. | Sıcaklığı arttırmak için “▲” ve düşürmek için “▼” düğmesine basın.  |
|                                   | Sıcaklığı istediğiniz şekilde ayarlayın.<br> |

## ■ Hava akış hızı ayarını değiştirmek için

### 5. “FAN ayar butonuna” basın.

|   |   |
|---|---|
| NEM ALMA modu                           | OTOMATİK, SOĞUTMA, ISI veya FAN modu  |
| Hava akış hızı ayarı değişken değildir. | “ ” ile “ ” artı “ (A) ” “ ” arasında beş hava akış hızı ayarı vardır.<br> |

- İç ünite sessiz çalışma

Hava akışı “ ” olarak ayarlandığında, iç ünitesinin gürültüsü azalır. Gürültüyü azaltmak için bunu kullanın.

Fan gücü zayıf bir düzeye ayarlandığında, ünite güç kaybedebilir.

## AÇIKLAMA

### ■ ISI modunda çalıştırma hakkında açıklama

- Bu klima cihazı dış havadaki ısıyı içeri alarak odayı ısıttığından, dış sıcaklık düştüğünde ısıtma kapasitesi de azalmaktadır. Isıtma etkisi yetersizse, klima cihazı ile birlikte başka bir ısıtma cihazı kullanılması tavsiye olunur.
- Isı pompa sistemi sıcak havayı odanın her tarafında dolaştırarak odayı ısıtır. Isıtma işlemi başladıktan sonra, odanın ısınması için biraz zaman gerekir.
- Isıtma işleminde, dış üniteye buz oluşabilir ve ısıtma kapasitesini düşürebilir. Bu durumda, sistem buzu çözmek için defrost işlemine geçer.
- Defrost işlemi sırasında, iç üniteden sıcak hava akımı olmaz.

### ■ SOĞUK işletimi hakkında bilgiler

- Bu klima, odayı dışarıdaki odaya sıcak hava püskürterek soğutur, dolayısıyla dış sıcaklığın yüksek olmasından dolayı performans düşer.

### ■ NEM ALMA modunda çalıştırma hakkında açıklama

- Bilgisayar çipi odadaki nemi gidermek için çalışırken, bir yandan da sıcaklığı olabildiğince korumaya çalışır. Sıcaklığı ve fan gücünü otomatik olarak kontrol eder, bu nedenle bu işlemler manuel olarak ayarlanamaz.

### ■ OTOMATİK modda çalıştırma hakkında açıklama

- OTOMATİK işletimde, sistem çalıştırma başlangıcında oda sıcaklığına göre uygun bir sıcaklık ayarı ve çalışma modu (SOĞUTMA veya ISITMA) seçer.
- Sistem ayarları düzenli aralıklarla yeniden seçerek oda sıcaklığını kullanıcı tarafından ayarlanmış düzeye getirir.
- OTOMATİK çalıştırmayı istemezseniz, istediğiniz çalıştırma modunu ve ayarı manuel olarak seçebilirsiniz.

### ■ Hava akış hızı ayarı hakkında açıklama

- Hava akış hızı düştüğünde soğutma (ısıtma) etkisi de azalır.

# Hava Akış Yönünün ayarlanması

Konforu arttırmak için, hava akış yönünü ayarlayabilirsiniz.

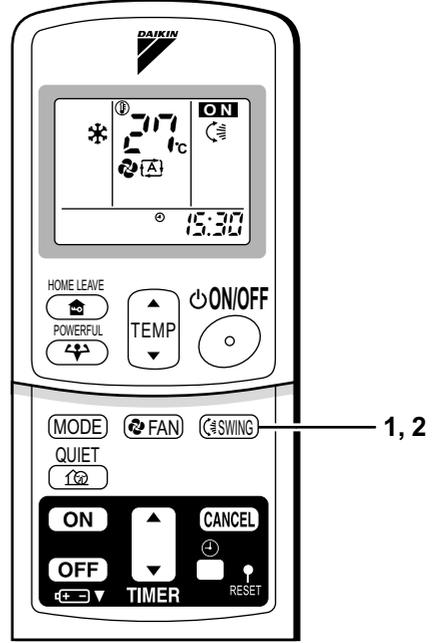
## ■ Yatay kanadı (ızgara kanadını) ayarlamak için

### 1. “SALINIM butonuna” basın.

- Göstergede “” görünür ve kanatlar salınımına başlar.

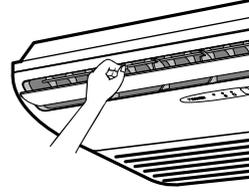
### 2. Kanatlar istenen konuma geldiğinde, tekrar “SALINIM butonuna” basın.

- Kanadın hareketi durur.
- LCD göstergede “” görünmez olur.



## ■ Dikey kanatları (ızgara) ayarlamak için

- Izgarayı ayarlarken sağlam bir tabure kullanın ve adımlarınıza dikkat ediniz.  
Düğmeyi basılı tutun ve ızgarayı oynatın.  
(Sol taraftaki ve sağ taraftaki kanatlar üzerinde bir düğme bulunmaktadır.)

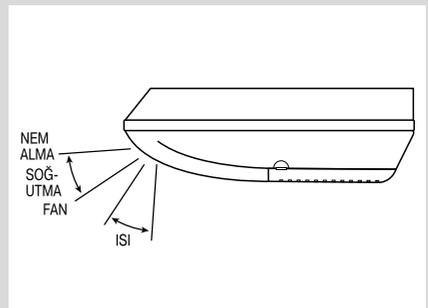


## Kanat ve ızgara açıları hakkında açıklama.

- [SALINIM] seçilmediği takdirde, en iyi performans elde etmek için SOĞUTMA veya NEM ALMA modunda kanadı yataya yakın bir açıya getirmelisiniz.
- SOĞUTMA veya NEM ALMA modunda, kanat aşağı doğru bir konumda sabitlenmişse, üzerinde yoğunlaşmayı önlemek için, kanat yaklaşık 60 dakika içinde kendiliğinden hareket eder.

### ■ DİKKAT

- Kanat açısını ayarlamak için daima uzaktan kumandayı kullanın.  
Kanatlar salınım halindeyken elinizle zorlamaya kalkarsanız, mekanizma bozulabilir.
- Izgarayı ayarlarken dikkatli olun. Hava çıkışının iç tarafında, yüksek hızla dönen bir fan vardır.



# GÜÇLÜ Çalıştırma

GÜÇLÜ çalıştırma herhangi bir işletim modunda soğutma (ısıtma) etkisini hızlıca maksimize eder. Maksimum kapasite elde edebilirsiniz.

## ■ GÜÇLÜ çalıştırmayı başlatmak için

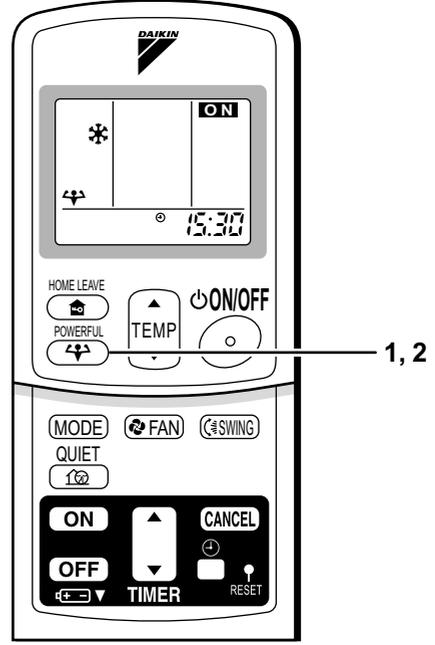
### 1. “GÜÇLÜ butonuna” basın.

- GÜÇLÜ çalıştırma 20 dakika sürer. Daha sonra, sistem otomatik olarak GÜÇLÜ çalıştırma öncesinde kullanılan ayarlarla çalışmaya başlar.
- GÜÇLÜ çalıştırma sırasında, bazı fonksiyonlar kullanılamaz.
- LCD göstergede “❄” görünür.

## ■ GÜÇLÜ çalıştırmayı iptal etmek için

### 2. “GÜÇLÜ butonuna” tekrar basın.

- LCD göstergede “❄” görünmez olur.



## AÇIKLAMA

### ■ GÜÇLÜ çalıştırma hakkında açıklama

- GÜÇLÜ çalıştırma SESSİZ çalıştırma ile birlikte kullanılamaz. Öncelik, son basılan düğmenin işlevine verilir.
- GÜÇLÜ çalıştırma sadece cihaz çalışır durumdayken ayarlanabilir. Çalışmayı durdurma düğmesine basıldığında ayarlar iptal edilir ve LCD göstergede “❄” görünmez olur.
- **SOĞUTMA veya ISITMA modunda**  
Soğutma (ısıtma) etkisini maksimize etmek için, dış ünitenin kapasitesi artırılmalı ve hava akış hızı maksimum olarak ayarlanmalıdır. Sıcaklık ve hava akış ayarları değişken değildir.
- **NEM ALMA modunda**  
Sıcaklık ayarı 2.5°C düşer ve hava akış hızı hafifçe artar.
- **FAN modunda**  
Hava akış hızı maksimum olarak ayarlanır.
- **Öncelikli oda ayarlarını kullanırken**  
Bkz. “Multi sistem hakkında açıklama” (sayfa 20.)

# DIŞ ÜNİTE SESSİZ Çalıştırma

DIŞ ÜNİTE SESSİZ çalışma modunda dış üniteye frekans ve fan hızı değiştirilerek dış ünite gürültü düzeyi azaltılır. Bu fonksiyon gece için uygundur.

## ■ DIŞ ÜNİTE SESSİZ çalıştırmayı başlatmak için

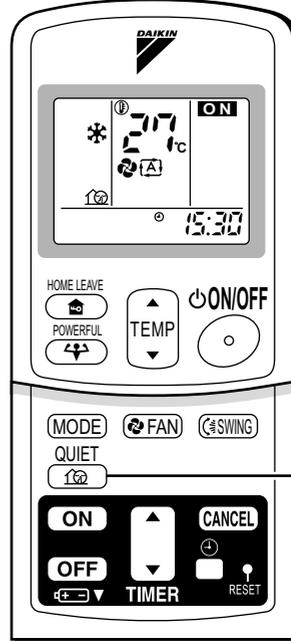
### 1. “SESSİZ butonuna” basın.

- LCD göstergede “” görünür.

## ■ DIŞ ÜNİTE SESSİZ çalıştırmayı iptal etmek için

### 2. “SESSİZ butonuna” tekrar basın.

- LCD göstergede “” görünmez olur.



## AÇIKLAMA

### ■ DIŞ ÜNİTE SESSİZ çalışma hakkında açıklama

- Bir multi sistem kullanılıyorsa, bu fonksiyon sadece çalışan tüm iç ünitelerde DIŞ ÜNİTE SESSİZ çalıştırma ayarlanmışsa çalışır. Ancak, öncelikli oda ayarı kullanıyorsanız, bkz. “Multi sistem hakkında açıklama” (sayfa 20.)
- Bu fonksiyon SOĞUTMA, ISITMA ve OTOMATİK modlarda kullanılamaz. (Bu fonksiyon FAN ve NEM ALMA modlarında kullanılamaz.)
- GÜÇLÜ çalıştırma ve DIŞ ÜNİTE SESSİZ çalıştırma aynı anda kullanılamaz. Öncelik, son basılan düğmenin işlevine verilir.
- Çalıştırma, DIŞ ÜNİTE SESSİZ çalıştırma sırasında uzaktan kumanda veya ana ünite AÇIK/KAPALI düğmesi kullanılarak durdurulduğu takdirde, “” uzaktan kumanda göstergesinde görünmeye devam eder.

# EVDEN ÇIKIŞ butonu

EVDEN ÇIKIŞ işlemini tercih ettiğiniz sıcaklık ve hava çıkış hızı ayarlarını kaydetmenizi sağlayan bir fonksiyondur.

## ■ EVDEN ÇIKIŞ çalıştırmayı başlatmak için

### 1. “EVDEN ÇIKIŞ butonuna” basın.

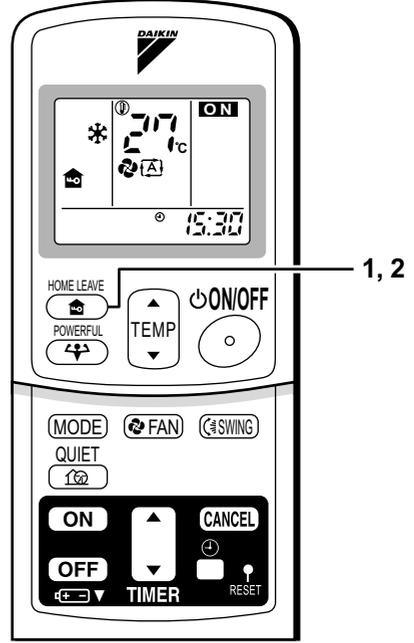
- EVDEN ÇIKIŞ lambası yanar.



## ■ EVDEN ÇIKIŞ çalıştırmayı iptal etmek için

### 2. “EVDEN ÇIKIŞ butonuna” tekrar basın.

- EVDEN ÇIKIŞ lambası söner.



## EVDEN ÇIKIŞ çalıştırmayı kullanmadan önce

### ■ Sıcaklık ve hava akış hızını EVDEN ÇIKIŞ çalıştırmaya göre ayarlamak için

EVDEN ÇIKIŞ çalıştırmayı ilk kez kullanırken, sıcaklık ve hava akış hızını EVDEN ÇIKIŞ çalıştırmaya göre ayarlayın. Tercih ettiğiniz sıcaklık ve hava çıkış hızı ayarlarını kaydedin.

|         | Başlangıç ayarı |                    | Seçilebilir aralık |                    |
|---------|-----------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|         | Hava akış hızı  | Seçilebilir aralık | sıcaklık           | Seçilebilir aralık |
| Soğutma | 25°C            | “ ”                | 18-32°C            | 5 adım, “ ” ve “ ” |
| Isıtma  | 25°C            | “ ”                | 10-30°C            | 5 adım, “ ” ve “ ” |

1. “EVDEN ÇIKIŞ butonuna” basın. Uzaktan kumandada “ ” görünmelidir.

2. Sıcaklığı “ ” veya “ ” ile istediğiniz şekilde ayarlayın.

3. Hava akış hızını “FAN ” ayar butonu ile istediğiniz şekilde ayarlayın.

Evden Çıkış işlemini, üniteyi bir sonraki sefer kullandığımızda bu ayarlarla çalışacaktır. Kaydedilen bilgileri değiştirmek için, 1 ile 3. adımları tekrarlayın.

## ■ EVDEN ÇIKIŞ işletimi nedir

Sizin için en rahat olan ve en çok kullandığınız bir sıcaklık ve hava çıkış hızı ayarı var mı? EVDEN ÇIKIŞ işletimi tercih ettiğiniz sıcaklık ve hava çıkış hızı ayarlarını kaydetmenizi sağlayan bir fonksiyondur. Uzaktan kumandada EVDEN ÇIKIŞ butonuna basarak, tercih ettiğiniz çalıştırma modunu başlatabilirsiniz. Bu fonksiyon aşağıdaki durumlar için uygundur.

## ■ Şu durumlarda kullanışlıdır

### 1. Enerji tasarruf modu olarak kullanma

Sıcaklığı normalden 2-3°C yükseğe (soğutma) ya da düşüğe (ısıtma) ayarlayın. Fan gücü en düşük avara getirildiğinde, ünite enerji tasarruf modunda kullanılabilir. Dışarıda olduğunuz zaman veya uyurken kullanım içinde uygundur.

#### • Her gün evden çıkmadan önce...



Evden çıkarken "EVDEN ÇIKIŞ çalıştırma" butonuna basın, klima cihazı kapasiteyi EVDEN ÇIKIŞ çalıştırma için önceden ayarlanmış sıcaklığa gelecek şekilde düzenler.



Eve döndüğünüzde, rahat ve sıcak bir oda bulursunuz.



"EVDEN ÇIKIŞ çalıştırma" butonuna tekrar basın, klima cihazı kapasiteyi normal çalıştırma için ayarlanmış sıcaklığa gelecek şekilde düzenler.

#### • Before bed...



Yatmak için oturma odasından çıkmadan önce, üniteyi EVDEN ÇIKIŞ çalıştırma için ayarlayın



Siz uyurken, ünite odadaki sıcaklığı rahat edilecek bir düzeyde tutar.



Sabah oturma odasına girdiğinizde, oda uygun sıcaklıkta olur. EVDEN ÇIKIŞ işletimini devreden çıkardığınızda, sıcaklık normal işletim için ayarlanmış düzeye gelir. En soğuk kış günlerinde bile sorun yaşamazsınız!

### 2. Tercih edilen mod olarak kullanma

En sık kullandığınız sıcaklık ve hava çıkış hızı ayarlarını kaydettikten sonra, EVDEN ÇIKIŞ butonuna basarak bunları uygulatabilirsiniz. Bir sürü karmaşık uzaktan kumanda işlemini yapmanıza gerek kalmaz.

## AÇIKLAMA

- Sıcaklık ve hava akış hızı EVDEN ÇIKIŞ çalıştırmaya göre ayarlandıktan sonra, EVDEN ÇIKIŞ çalıştırmanın her kullanımında bu ayarlar kullanılır. Bu ayarları değiştirmek için, yukarıdaki "EVDEN ÇIKIŞ çalıştırma kullanmadan önce" başlıklı bölüme başvurun.
- EVDEN ÇIKIŞ çalıştırma sadece SOĞUTMA ve ISITMA modlarında kullanılabilir. (OTOMATİK, NEM ALMA ve FAN modlarında kullanılamaz.)
- EVDEN ÇIKIŞ, bu işletimden önceki çalıştırma moduna (SOĞUTMA veya ISITMA) göre çalışır.
- EVDEN ÇIKIŞ ve GÜÇLÜ çalıştırma aynı anda kullanılamaz. En son basılan buton öncelik taşır.
- EVDEN ÇIKIŞ işletim sırasında çalıştırma modu değiştirilemez.
- EVDEN ÇIKIŞ çalıştırma sırasında uzaktan kumanda veya ana ünite AÇIK/KAPALI düğmesi kullanılarak işletim durdurulduğu takdirde, " " uzaktan kumanda göstergesinde görünmeye devam eder.

# ZAMANLAMA İle Çalıştırma

Zamanlama fonksiyonları klima cihazını gece veya sabah otomatik olarak açmak ya da kapatmak için kullanılır. KAPATMA ZAMANLAMA ve AÇMA ZAMANLAMA'yı birlikte de kullanabilirsiniz

## ■ KAPATMA ZAMANLAMA ile çalıştırmak için

- Saat ayarını kontrol edin.  
Doğru değilse, saati şimdiki saate ayarlayın. (sayfa 9.)

### 1. “KAPATMA ZAMANLAMA butonuna” basın.

0:00 görüntülenir.

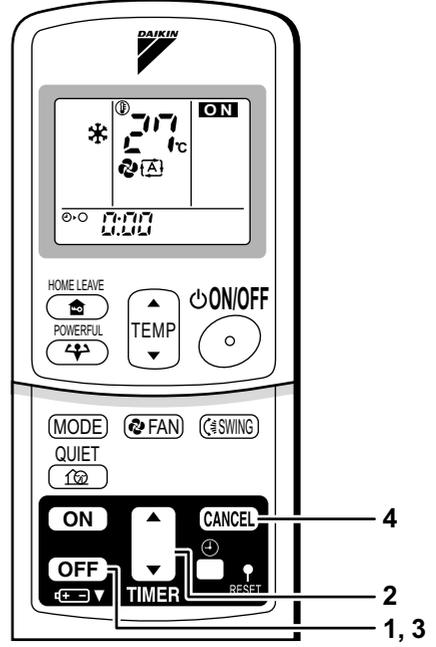
⊙-⊙ yanıp söner.

### 2. Saat ayarı istediğiniz noktaya gelene kadar, “ZAMANLAMA Ayar butonuna” basın.

- Butonlardan birine her basıldığında, zaman ayarı 10 dakika ileri veya geri gider. Butonlardan biri basılı tutulduğunda zaman ayarı hızla değişir.

### 3. “KAPATMA ZAMANLAMA butonuna” tekrar basın.

- ZAMANLAMA lambası yanar.



## ■ KAPATMA ZAMANLAMA işletimini iptal etmek için

### 4. “İPTAL butonuna” basın.

- ZAMANLAMA lambası söner.

## AÇIKLAMA

- ZAMANLAMA ayarlanmamışsa, şimdiki saat gösterilmez.
- AÇMA, KAPATMA ZAMANLAMA'yı ayarladığımızda, zaman ayarı bellekte saklanır. (Uzaktan kumanda pilleri değiştirildiğinde, bellek silinir.)
- Cihazı AÇMA/KAPATMA Zamanlama ile çalıştırırken, çalışma süresi kullanıcı tarafından girilen süreden farklı olabilir. (Yaklaşık olarak maksimum 10 dakika)

### ■ GECE AYARI MODU

KAPATMA ZAMANLAMA ayarlandığında, klima cihazı rahat uyumanız için aşırı soğutma (ısıtma)'yı önleyecek şekilde sıcaklık ayarını (SOĞUTMA'da 0,5°C yüksek, ISITMA'da 2,0°C düşük) ayarlar.

## ■ AÇMA ZAMANLAMA ile çalıştırmak için

- Saat ayarını kontrol edin. Doğru değilse, saati şimdiki saate ayarlayın (sayfa 9.)

### 1. “AÇMA ZAMANLAMA butonuna” basın.

5:00 görüntülenir.

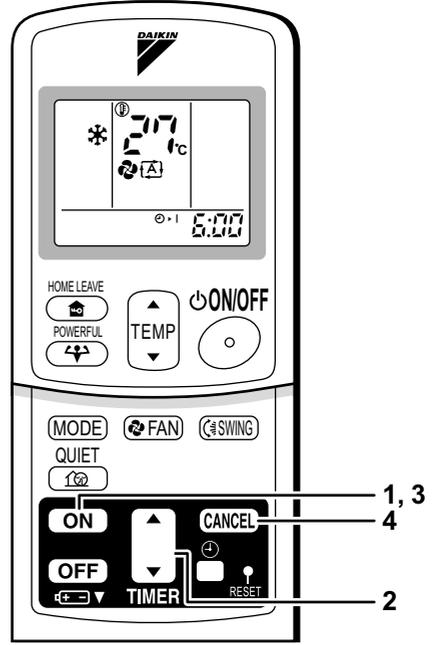
⊙-| yanıp söner.

### 2. Saat ayarı istediğiniz noktaya gelene kadar, “ZAMANLAMA Ayar butonuna” basın.

- Butonlardan birine her basıldığında, zaman ayarı 10 dakika ileri veya geri gider. Butonlardan biri basılı tutulduğunda zaman ayarı hızla değişir.

### 3. “AÇMA ZAMANLAMA butonuna” tekrar basın.

- ZAMANLAMA lambası yanar.



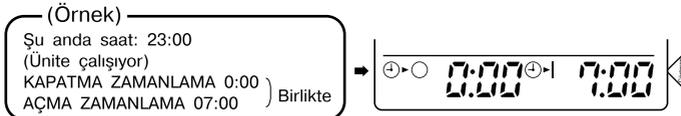
## ■ AÇMA ZAMANLAMA ile çalıştırmayı iptal etmek için

### 4. “İPTAL butonuna” basın.

- ZAMANLAMA lambası söner.

## ■ AÇMA ZAMANLAMA ve KAPATMA ZAMANLAMA'yı birlikte kullanmak için

- Bu iki zamanlamayı birlikte kullanmak için örnek bir ayar aşağıda gösterilmektedir.



## DİKKAT

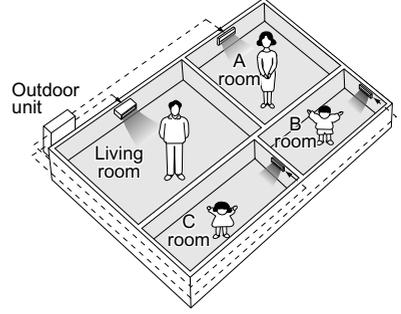
### ■ Aşağıdaki durumlarda, zamanlamayı tekrar ayarlayın.

- Bir devre kesici KAPALI duruma geldikten sonra
- Bir elektrik kesintisinden sonra
- Uzaktan kumandanın pillerini değiştirdikten sonra

# Multi Sistem için açıklama

## « “Multi Sistem” nedir? »

Bu sistemde birden çok iç üniteye bağlı olan tek bir dış ünite vardır.



## ■ İşletim Modunu seçme

### 1. Öncelikli Oda Ayarı varsa ama etkin değilse veya yoksa.

Birden fazla iç ünite çalışırken, öncelik açılan ilk üniteye verilir.

Bu durumda, daha sonra açılan üniteleri ilk üniteyle aynı çalışma moduna (\*1) ayarlayın.

Aksi takdirde, Bekleme Moduna girerler ve çalışma lambası yanıp söner; bu arıza olduğu anlamına gelmez.

(\*1)

- SOĞUTMA, NEM ALMA ve FAN modu aynı anda kullanılabilir.
- OTOMATİK mod oda sıcaklığına göre SOĞUTMA veya ISITMA modunu otomatik olarak seçer. Bu nedenle, daha sonra açılan üniteler için ilk üniteyle aynı çalışma moduna seçerken OTOMATİK mod kullanılabilir.

### İKAZ

Normal olarak, cihazın ilk çalıştırıldığı odadaki işletim moduna öncelik verilir, ama aşağıdaki durumlar istisnadır, bu nedenle bunu unutmayınız.

İlk odanın işletim modu **FAN Modu** ise, bundan sonra herhangi bir odada **Isıtma Modu** kullanıldığı zaman **ısıtmaya** öncelik verilir. Bu durumda, FAN Modunda çalışan klima bekleme moduna girer ve çalışma lambası yanıp sönmeye başlar.

### 2. Öncelikli Oda Ayarı aktif olduğunda.

Bundan sonraki sayfada bulunan “Öncelikli Oda Ayarı” konusuna bakınız.

## ■ GECE SESSİZ Modu (Sadece yalnız soğutmalı modellerde uygulanabilir)

GECE SESSİZ Modu montaj sırasında ön programlama gerektirir. Yardım için satıcınıza veya bayie başvurunuz. GECE SESSİZ Modu komşuların rahatsız olmaması için, gece dış ünitenin çalışma gürültüsünü azaltır.

- GECE SESSİZ Modu sıcaklık o gün kaydedilen en yüksek sıcaklığın 5°C veya daha fazla altına düştüğünde aktif olur. Bu nedenle, sıcaklık farkı 5°C’den azsa, bu fonksiyon kullanılamaz.
- GECE SESSİZ Modu ünitenin soğutma kapasitesini biraz düşürür.

## ■ DIŞ ÜNİTENİN SESSİZ Çalışması (sayfa 15.)

### 1. Öncelikli Oda Ayarı varsa ama etkin değilse veya yoksa.

DIŞ ÜNİTE SESSİZ çalıştırma özelliği Multi sistemle birlikte kullanıldığında, uzaktan kumandaları kullanarak tüm iç üniteleri DIŞ ÜNİTE SESSİZ çalıştırma ayarına getirin.

DIŞ ÜNİTE SESSİZ çalıştırma sona erdirildiğinde, uzaktan kumandayı kullanarak çalışmakta olan iç ünitelerden birinin sessiz çalışmasını da sona erdirin.

Ama diğer odalar için uzaktan kumanda göstergesinde DIŞ ÜNİTE SESSİZ ÇALIŞMA görünüyor. Uzaktan kumandaları kullanarak hepsinde bunu sona erdirmenizi öneririz.

### 2. Öncelikli Oda Ayarı aktif olduğunda.

Bundan sonraki sayfada bulunan “Öncelikli Oda Ayarı” konusuna bakınız.

## ■ Soğutma/Isıtma Modu Kilidi (Sadece ısı pompalı modellerde uygulanabilir)

Soğutma / Isıtma Modu Kilidi montaj sırasında ön programlama gerektirir. Yardım için satıcınıza veya bayie başvurun. Soğutma / Isıtma Modu Kilidi üniteyi Soğutma veya Isıtma Moduna geçmeye zorlar. Multi sisteme bağlı tüm iç ünitelerin aynı modda çalışmasını istiyorsanız, bu fonksiyon işinize yarar.

## ■ Öncelikli Oda Ayarı

Öncelikli Oda Ayarı montaj sırasında ön programlama gerektirir. Yardım için satıcınıza veya bayie başvurun.

Öncelikli Oda olarak seçilen oda şu durumlarda öncelik taşır:

### 1. Çalıştırma Modu Önceliği

Öncelikli Odanın çalıştırma modu öncelik taşıdığından, kullanıcı diğer odalardan farklı bir çalıştırma modu seçebilir.

(Örnek)

\* Örnelerde oda A Öncelikli Odadır.

B,C ve D odalarında üniteler aşağıdaki modlarda çalışırken, Oda A'da SOĞUTMA modu seçildiği zaman:

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| B,C ve D odalarında çalıştırma modu | A Odası SOĞUTMA modundayken, B,C ve D odalarında durum   |
| SOĞUTMA veya NEM ALMA veya FAN      | O andaki çalıştırma modu devam eder  |
| ISI                                 | Ünite Bekleme Moduna girer. A Odasındaki ünite durduğunda, yeniden çalışmaya başlar.   |
| OTOMATİK                            | Ünite SOĞUTMA moduna ayarlanmışsa, çalıştırma devam eder. ISITMA moduna ayarlanmışsa, Bekleme Moduna girer. A Odasındaki ünite durduğunda, yeniden çalışmaya başlar. |

### 2. GÜÇLÜ çalıştırma kullanıldığında öncelik

(Örnek)

\* Örneklerde oda A Öncelikli Odadır.

A, B, C ve D odalarındaki iç ünitelerin tümü çalışmaktadır. A Odasındaki ünite GÜÇLÜ çalışmaya başladığı takdirde, çalıştırma kapasitesi A odasında yoğunlaşır. Bu durumda, B,C ve D Odalarındaki ünitelerin soğutma (ısıtma) verimi biraz azalabilir.

### 3. DIŞ ÜNİTE SESSİZ işletimi kullanılırken öncelik.

(Örnek)

\* A Odası, örneklerdeki Öncelikli Odadır.

Sadece A Odasındaki ünitenin SESSİZ işleme ayarlanmasıyla, klima DIŞ ÜNİTE SESSİZ işletimini başlatır.

Çalıştırılan tüm iç üniteleri SESSİZ işleme ayarlamamız gerekmez.

# Bakım ve Temizlik



**İKAZ** Bu talimatlara tam olarak uymazsanız, cihaz küçük veya orta derecede zarara veya yaralanmaya yol açabilir.

## Üniteler

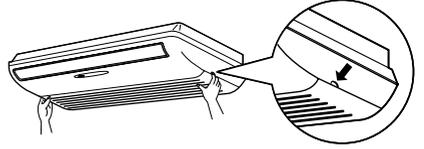
### ■ Üç ünite, Dış ünite ve Uzaktan kumanda

1. Yumuşak, kuru bir bezle silin.

### ■ Ön panel

1. Ön panel açın.

- Paneli her iki tarafında bulunan şeritlerden kavrayınız ve durana kadar yukarı çekiniz.

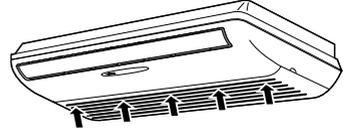


2. Ön panel temizleyin.

- Suya batırılmış yumuşak bir bezle silin.
- Sadece nötr bir deterjan kullanılabilir.
- Izgarayı suyla yıkadığınız takdirde, yıkadıktan sonra bir bezle kurulaşın ve gölgede kurutun.

3. Ön paneli kapatınız.

- Paneli ↑ ile gösterilen 5 noktalarından itiniz.
- Cihazın hava filtreleri olmadan çalıştırılması, iç üniteye toz birikmesi nedeniyle arızaya yol açabilir.



## İKAZ

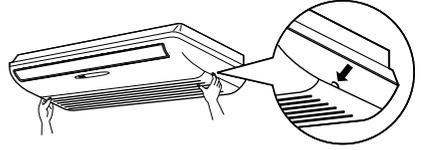
- İç ünitenin metal parçalarına dokunmayın. Bu parçalara dokunursanız, yaralanmaya sebep olabilir.
- Ön paneli çıkarırken veya takarken, sağlam bir tabure kullanın ve adımlarınıza dikkat ediniz.
- Ön paneli çıkarırken veya takarken, ızgaranın düşmemesi için elinizle sıkıca destek olun.
- Temizlik için 40°C'den daha sıcak su, benzin, gazolin, tiner veya diğer uçucu yağlar, parlatma maddeleri, ovma fırçaları ya da başka el aleti kullanmayın.
- Temizledikten sonra ön ızgaranın sağlam biçimde takılıp takılmadığını kontrol edin.

## Filtreler

### 1. Ön panel açın. (sayfa 22.)

### 2. Hava filtrelerini çıkarın.

- Her bir hava filtresinin ortasındaki çıkıntıları hafifçe yukarı doğru itin ve sonra aşağı çekin.



### 3. Hava temizleme filtresini, foto katalitik koku giderici filtreyi çıkarın.

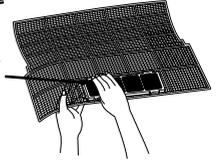
- Gövdenin girintili kısımlarını tutun ve dört tırnağı çıkarın.



### 4. Her filtreyi temizleyin veya değiştirin.

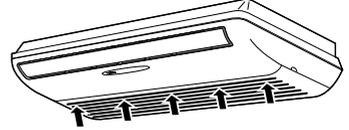
Şekle bakınız.

Hava temizleme filtresi veya foto katalitik koku giderici filtre



### 5. Hava filtresini, hava arındırma filtresini ve fotokatalitik koku giderici filtreyi önceki şekliyle yerleştiriniz ve ön paneli kapatınız.

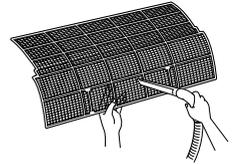
- Filtrelerin tırnaklarını ön panelin yuvalarına takınız.
- Paneli 5 noktalarından itiniz.



## ■ Hava filtresi

### 1. Hava filtrelerini suyla yıkayın veya vakum temizleyiciyle temizleyin.

- Toz kolay gitmiyorsa, ılık suyla inceltilmiş nötr deterjanla yıkayın ve sonra gölgede kurutun.
- Hava filtrelerinin 2 haftada bir temizlenmesi tavsiye edilir.

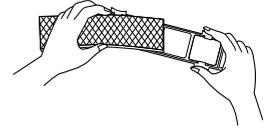


## ■ Hava Temizleme Filtresi (yeşil)

(Yaklaşık olarak 3 ayda bir değiştirin.)

### 1. Filtre elemanını yerinden çıkarın ve yenisini takın.

- Yeşil yüzü yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
- Hava temizleme filtresinin üç ayda bir değiştirilmesi tavsiye edilir.



## ■ Foto Katalitik Koku Giderici Filtre (gri)

### [ Bakım ]

### 1. Foto katalitik koku giderici filtreyi güneşte kurutun.

- Tozu bir vakum temizleyiciyle giderdikten sonra, filtreyi yaklaşık 6 saat güneşte bırakın. Foto katalitik koku giderici filtre güneşte kurutulduğunda, koku giderici ve anti-bakteriyel özellikleri yenilenir.
- Filtre malzemesi kağıt olduğundan, suyla yıkanamaz.
- Filtrenin 6 ayda bir kurutulması tavsiye edilir.

### [ Değişirme ]

### 1. Filtre elemanını yerinden çıkarın ve yenisini takın.

## AÇIKLAMA

- Kirli filtrelerle çalıştırma:  
(1) havadaki kokuyu gideremez. (2) havayı temizleyemez.  
(3) kötü soğutma ve ısıtma işlemine yol açar. (4) kokuya yol açabilir.
- Hava temizleme filtresi ve foto katalitik koku giderici filtre, yıkansa bile tekrar kullanılamaz.
- Prensip olarak, foto katalitik koku giderici filtreyi değiştirmeye gerek yoktur. Tozu bir vakumlu temizleyici ile düzenli olarak temizleyin. Ancak, şu durumlarda filtrenin değiştirilmesi tavsiye edilir.  
(1) Kağıt malzeme temizlik sırasında yırtılır veya koparsa.  
(2) Filtre uzun süreli kullanımdan sonra aşırı kirlenirse.
- Hava temizleme filtresi ve foto katalitik koku giderici filtre sipariş etmek için, klima cihazını satın aldığınız servise başvurun.
- Eski hava filtrelerini yanmayan atık olarak, foto katalitik koku giderici filtreleri de yanar atık olarak bertaraf edin.

| Madde   | Parça No. |
|---|-----------|
| Foto katalitik koku giderici filtre (gövde ile) | KAZ917B41 |
| Foto katalitik koku giderici filtre (gövdesiz)  | KAZ917B42 |
| Hava temizleme filtresi (gövde ile)             | KAF925B41 |
| Hava temizleme filtresi (gövdesiz)              | KAF925B42 |

## Kontrol

|  |
|--|
| Dış ünitenin kaide, destek ve diğer birimlerinin aşına ve çürüme durumunu kontrol edin.  |
| İç ve dış ünitenin hava girişleri ve çıkışlarının tıkanmış olup olmadığını kontrol edin.   |
| SOĞUTMA veya NEM ALMA işlemi sırasında drenaj hortumundan drenajın sorunsuzca çıkıp çıkmadığını kontrol edin. <ul style="list-style-type: none"><li>• Su göremiyorsanız, iç ünitede su sızıntısı olabilir. Çalıştırmayı durdurun ve bu konuyu yetkili servise danışın.</li></ul> |

## ■ Cihaz uzun süre çalıştırılmayacaksa

### 1. İç kısmın kuruması için, güneşli bir günde bir kaç saat “yalnız fan” olarak çalıştırın.

- “MOD” butonuna basın ve bir “fan” çalışma modunu seçin.
- “AÇIK/ KAPALI” butonuna basın ve çalıştırın.

### 2. Hava filtrelerini temizleyin ve yerlerine takın.

### 3. Uzaktan kumandadan pilleri çıkarın.

### 4. Oda klimasının devre kesicisini KAPALI duruma getirin.

- Bir multi dış ünite bağlıyken ve fan çalışırken, fanı çalıştırmadan önce diğer odada ısıtma işlemi olmamasına dikkat edin. (sayfa 20.)

# Arıza Giderme

## Şu durumlar arıza değildir.

Aşağıdaki durumlar klima cihazının arızası değildir, ama belirli nedenleri vardır. Klima cihazını kullanmaya devam edebilirsiniz.

| Durum   | Açıklama  |
|---|---|
| <b>Cihaz hemen çalışmaya başlamıyor.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• AÇIK/KAPALI butonuna bastıktan kısa süre sonra çalışma durdu.</li><li>• Mod tekrar seçildiğinde.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Bu klima cihazını korumak içindir. Yaklaşık 3 dakika beklemeniz gerekmektedir.</li></ul>  |
| <b>Isıtma işlemi başladıktan sonra, sıcak hava akımı hemen gelmiyor.</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Klima cihazı ısınmaktadır. Yaklaşık 1 ila 4 dakika beklemeniz gerekmektedir. (Sistem ancak belirli bir sıcaklığa ulaştıktan sonra hava verecek biçimde tasarlanmıştır.)</li></ul>   |
| <b>Isıtma işlemi birden duruyor ve bir akış sesi duyuluyor.</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sistem dış üniteadaki buz u gidermektedir. Yaklaşık 3 ila 8 dakika beklemeniz gerekmektedir.</li></ul>  |
| <b>Dış ünite dışarıya su veya buhar veriyor.</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ ISITMA modunda<ul style="list-style-type: none"><li>• Klima cihazı defrost işlemi yaparken, dış ünitedeki buz eriyerek su veya buhara dönüşür.</li></ul></li><li>■ SOĞUTMA veya NEM ALMA modunda<ul style="list-style-type: none"><li>• Havadaki nem dış ünite borularının soğuk yüzeyinde yoğunlaşarak damlar.</li></ul></li></ul> |
| <b>İç üniteden buğu çıkıyor.</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Soğutma işlemi sırasında, oda havası soğuk hava akışı ile soğuyup buğu oluştuğunda bu durum görülür.</li></ul>  |
| <b>İç ünite koku yapıyor.</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Odanın, eşyaların veya içilen sigaraların kokusu ünite tarafından emilip hava akışıyla dışarı verildiğinde bu durum görülür. (Böyle bir durumda, iç üniteyi bir teknisyene yıkatanızı öneririz. Bunun için klimayı aldığınız servise başvurun.)</li></ul>   |
| <b>Klima cihazı çalışmıyorken dış fan dönüyor.</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Çalıştırma durduktan sonra:<ul style="list-style-type: none"><li>• Sistemin korunması için, dış fan 30 saniye daha dönmeye devam eder.</li></ul></li><li>■ Klima cihazı çalışmıyorken:<ul style="list-style-type: none"><li>• Dış sıcaklık çok yüksek olduğunda, dış fan sistemi korumak için dönmeye başlar.</li></ul></li></ul>   |
| <b>Çalışma birden durdu. (ÇALIŞMA lambası yanıyor)</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sistemin korunması için, ani büyük voltaj dalgalanmalarında klima cihazı durabilir. Yaklaşık 3 dakika sonra, otomatik olarak tekrar çalışmaya başlar.</li></ul>   |
| <b>Hiçbir uzaktan kumanda sinyali görüntülenmiyor. Uzaktan kumanda hassasiyeti düşük. Ekran kontrastı düşük veya kararmış durumda. Ekran görüntüsü tamamen kontrol dışı durumda.</b>        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Piller bitmek üzere ve uzaktan kumanda iyi çalışmıyor. Tüm pilleri AAA boyutunda yeni alkalin pillerle değiştiriniz. Ayrıntılı bilgi için, bu kılavuzun "Pilleri yerleştirmek için" kısmına bakınız. (sayfa 7.)<br/>* Eğer sıfırlama (reset) düğmesi mevcutsa, piller değiştirildikten sonra reset düğmesine basınız.</li></ul>     |

**Tekrar kontrol edin.**

Onarım için bir görevli çağırmadan önce, tekrar kontrol edin.

| <b>Durum</b>  | <b>Açıklama</b>  |
|---|--|
| <b>Klima cihazı çalışmıyor.<br/>(ÇALIŞMA lambası yanmıyor)</b>      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Bir devre kesici KAPALI mı veya bir sigorta mı atmış?</li><li>• Bir elektrik kesintisi mi var?</li><li>• Uzaktan kumandanın pilleri yerinde mi?</li><li>• Zaman ayarı doğru mu?</li></ul>  |
| <b>Soğutma (Isıtma) etkisi zayıf.</b>                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Hava filtreleri temiz mi?</li><li>• İç ve dış ünitenin hava girişleri ve çıkışları tıkalı mı?</li><li>• Sıcaklık ayarı doğru mu?</li><li>• Pencereler ve kapılar kapalı mı?</li><li>• Hava akış hızı ve hava yönü doğru ayarlanmış mı?</li></ul>   |
| <b>Çalışma birden duruyor.<br/>(ÇALIŞMA lambası yanıp sönüyor.)</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Hava filtreleri temiz mi?</li><li>• İç ve dış ünitenin hava girişleri ve çıkışları tıkalı mı? Hava filtrelerini temizleyin veya tıkayan engelleri çıkarın ve devre kesiciyi KAPALI duruma getirin. Sonra tekrar AÇIK duruma getirin ve klima cihazını uzaktan kumanda ile çalıştırmayı deneyin. Lamba hala yanıp sönüyorsa, klimayı aldığınız servise başvurun.</li><li>• Multi sistemde dış üniteye bağlı olan iç ünitelerin tümünde çalıştırma modları aynı mı? Eğer değilse, tüm iç üniteleri aynı çalıştırma moduna ayarlayın ve lambanın yanıp sönme durumunu kontrol edin.<br/>Ayrıca, "OTOMATİK" çalıştırma modundayken, tüm iç ünite çalıştırma modlarını bir süre için "SOĞUTMA" veya "ISITMA"ya ayarlayın ve lambaların normal olup olmadığını tekrar kontrol edin.<br/>Yukarıdakileri uyguladıktan sonra, lambaların yanıp sönmesi durursa, arıza yoktur.<br/>(sayfa 20.)</li></ul> |
| <b>Çalıştırma sırasında olağandışı bir işleyiş gerçekleşiyor.</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Yıldırım veya radyo dalgaları klima cihazının çalışmasını olumsuz etkileyebilir. Devre kesiciyi KAPALI ve sonra tekrar AÇIK duruma getirin ve klima cihazını uzaktan kumanda ile çalıştırmayı deneyin.</li></ul>   |

## Derhal yetkili servise haber verin.



## UYARI

- Bir anormallik (örneğin yanık kokusu) fark ettiğiniz takdirde, cihazın çalışmasını durdurun ve devre kesiciyi KAPALI konuma getirin.  
Anormal koşulda çalıştırmaya devam etmek arıza, elektrik çarpması veya yangına sebep olabilir. Bunun için klimayı aldığınız servise başvurun.
- Klima cihazını kendi başınıza onarmaya veya tadilat yapmaya çalışmayın.  
Hatalı işçilik elektrik çarpmasına veya yangına yol açabilir.  
Bunun için klimayı aldığınız servise başvurun.

Aşağıdaki belirtileri görürseniz, derhal servise başvurun.

- **Güç kablosu aşırı sıcak veya hasarlı.**
- **Çalıştırma sırasında olağandışı bir ses duyuluyor.**
- **Güvenlik devre kesici, bir sigorta veya toprak kaçak kesici işletimi sıklıkla durduruyor.**
- **Bir düğme veya buton çoğu zaman düzgün çalışmıyor.**
- **Yanık kokusu var.**
- **İç üniteden su sızıyor.**

Devre kesiciyi KAPALI duruma getirin ve servise haber verin.

- Bir elektrik kesintisinden sonra  
Klima cihazı yaklaşık 3 dakika sonra, otomatik olarak tekrar çalışmaya başlar. Bir süre beklemeniz gerekmektedir.

- Yıldırım Düşmesi  
Yakın çevreye yıldırım düştüğü takdirde, sistemin korunması için cihazın çalışmasını durdurun ve devre kesiciyi KAPALI konuma getirin.

## Bertaraf şartları

Cihazın sökülmesi, soğutucu, yağ ve diğer parçalarla ilgili işlemler ilgili yerel ve ulusal mevzuata uygun şekilde yapılmalıdır.

## Periyodik olarak bakım yapılmasını tavsiye ederiz.

Belirli çalışma şartlarında, klima cihazının iç kısmı bir kaç mevsim kullanıldıktan sonra kirlenebilir ve performansın düşmesine yol açabilir. Kullanıcı tarafından uygulanacak olağan temizlik yanında, bir uzman tarafından periyodik bakım yapılması tavsiye edilir. Uzman bakım için klimayı aldığınız servise başvurun.

Bakım masrafı kullanıcı tarafından karşılanacaktır.

## Kullanılan soğutucuya ilişkin önemli bilgiler.

Bu ürün Kyoto Protokolü tarafından kapsanan florlu sera gazları içerir.

Soğutucu tipi: **R410A**

GWP<sup>(1)</sup> değeri: **1975**

(1) GWP = küresel ısınma potansiyeli

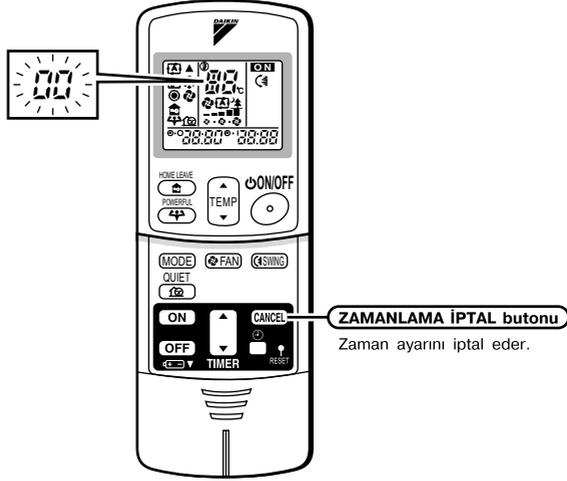
Avrupa mevzuatı ve yerel mevzuat uyarınca düzenli aralıklarla soğutucu kaçaklarının kontrol edilmesi gerekebilir. Daha fazla bilgi için lütfen yerel satıcınızla temas kurun.

## Arıza teşhisi.

### UZAKTAN KUMANDAYLA ARIZA TEŞHİSİ

ARC433'de, ana ünitedeki sıcaklık göstergesi kısımları, ilgili kodları belirtir.

1. **TIMER CANCEL** düğmesi 5 saniye boyunca basılı tutulduğunda, sıcaklık göstergesinde bir "00" işareti yanıp söner.



2. Sürekli bir bip sesi duyulana kadar, art arda **TIMER CANCEL** düğmesine basın.

- Kod işareti, aşağıda gösterildiği şekilde değişir ve uzun bir bip sesiyle uyarır.

|           | KOD   | ANLAM  |
|-----------|---|--|
| SİSTEM    | 00  | NORMAL   |
|           | U0  | SOĞUTUCU EKSİKLİĞİ   |
|           | U2  | DÜŞÜK VOLTAJ VEYA ANA DEVRE AŞIRI VOLTAJI                        |
|           | U4  | (İÇ ÜNİTEYLE DIŞ ÜNİTE ARASINDA) AKTARMA ARIZASI                 |
| İÇ ÜNİTE  | A1  | İÇ PCB ARIZASI   |
|           | A5  | YÜKSEK BASINÇ KONTROLÜ VEYA DONMAYA KARŞI KORUYUCU               |
|           | A6  | FAN MOTORU ARIZASI   |
|           | C4  | ARIZALI ISI DEĞİŞTİRİCİSİ SICAKLIK SENSÖRÜ                       |
| Dış ÜNİTE | C9  | ARIZALI EMME HAVASI SICAKLIK SENSÖRÜ                             |
|           | EA  | SOĞUTMA-ISITMA GEÇİŞ HATASI                                      |
|           | E5  | OL BAŞLATILDI  |
|           | E6  | ARIZALI KOMPRESÖR BAŞLATMASI                                     |
|           | E7  | DC FAN MOTORU ARIZASI  |
|           | E8  | AŞIRI AKIM GİRİŞİ SAPTANDIĞINDAN DELAYI İŞLEM DURDURMASI         |
|           | F3  | YÜKSEK SICAKLIK BOŞALTMA BORUSU KONTROLÜ                         |
|           | F6  | YÜKSEK BASINÇ KONTROLÜ (SOĞUTMADA)                               |
|           | H6  | ARIZALI KONUM SAPTAMA SENSÖRÜNDEN DELAYI ÇALIŞMANIN DURDURULMASI |
|           | H8  | CT ANORMALLİĞİ   |
|           | H9  | ARIZALI EMME HAVASI SICAKLIK SENSÖRÜ                             |
|           | J3  | ARIZALI BOŞALTMA BORUSU SICAKLIK SENSÖRÜ                         |
|           | J6  | ARIZALI ISI DEĞİŞTİRİCİSİ SICAKLIK SENSÖRÜ                       |
|           | L4  | DÖNÜŞTÜRÜCÜ DEVRESİ SOĞUTUCUSUNDA YÜKSEK SICAKLIK                |
| L5        | ÇIKIŞ AŞIRI AKIMI                                       |  |
| P4        | ARIZALI DÖNÜŞTÜRÜCÜ DEVRESİ SOĞUTUCUSU SICAKLIK SENSÖRÜ |  |

## AÇIKLAMA

1. Kısa bir bip ve art arda iki bip, uygun olmayan kodları belirtir.
2. Kod göstergesini iptal etmek için, **TIMER CANCEL** düğmesini 5 saniye boyunca basılı tutun. Kod göstergesi, düğmeye 1 dakika boyunca basılmadığında da iptal olur.

**ÇIKIŞ ÜNİTESİ PCB'SİNDEKİ LED 2MXS, 3MXS, 3MKS, 4MXS, 4MKS, 5MXS, 5MKS serisi**

| YEŞİL                  | KIRMIZI       |      |      |      |      | TEŞHİS  |
|------------------------|---------------|------|------|------|------|---|
| MİKROBİLGİSAYAR NORMAL | ARIZA SAPTAMA |      |      |      |      |   |
| LED-A                  | LED1          | LED2 | LED3 | LED4 | LED5 |   |
| ☺                      | ●             | ●    | ●    | ●    | ●    | NORMAL → İÇ ÜNİTEYİ KONTROL ET  |
| ☺                      | ☼             | ●    | ☼    | ☼    | ●    | YÜKSEK BASINÇ KORUYUCUSU ÇALIŞTI VEYA ÇALIŞAN ÜNİTEDE VEYA BEKLEME ÜNİTESİNDE DONMA VAR |
| ☺                      | ☼             | ●    | ☼    | ●    | ●    | * AŞIRI YÜK RÖLESİ ÇALIŞTI VEYA YÜKSEK BOŞALMA BORUSU SICAKLIĞI                         |
| ☺                      | ●             | ☼    | ☼    | ●    | ●    | ARIZALI KOMPRESÖR BAŞLATMASI  |
| ☺                      | ●             | ☼    | ●    | ☼    | ●    | GİRİŞ AŞIRI AKIMI   |
| ☺                      | ☼             | ☼    | ●    | ●    | ●    | * TERMİSTÖR VEYA CT ANORMALLIĞI   |
| ☺                      | ☼             | ☼    | ●    | ☼    | ●    | YÜKSEK SICAKLIK ŞALTER KUTUSU   |
| ☺                      | ●             | ●    | ●    | ☼    | ●    | DÖNÜŞTÜRÜCÜ DEVRESİ SOĞUTUCUSUNDA YÜKSEK SICAKLIK                                       |
| ☺                      | ●             | ●    | ☼    | ●    | ●    | * ÇIKIŞ AŞIRI AKIMI   |
| ☺                      | ●             | ●    | ☼    | ☼    | ●    | * SOĞUTUCU EKSİKLİĞİ  |
| ☺                      | ☼             | ●    | ●    | ☼    | ●    | ANA DEVREYE GİDEN DÜŞÜK VOLTAJ VEYA ANLIK VOLTAJ KAYBI                                  |
| ☺                      | ☼             | ●    | ●    | ●    | ●    | TERSİNE SOLENOİD VALF GEÇİŞ ARIZASI   |
| ☺                      | ☼             | ☼    | ☼    | ☼    | ●    | FAN MOTORU ARIZASI  |
| ☼                      | -             | -    | -    | -    | ●    | [AÇIKLAMA 1]  |
| ●                      | -             | -    | -    | -    | ●    | GÜÇ BESLEMESİ ARIZASI VEYA [AÇIKLAMA 2]   |

AÇIKLAMA: LED5 sadece 5M Serisinde vardır.

|         |                      |
|---------|----------------------|
| YEŞİL   | NORMALDE YANIP SÖNER |
| KIRMIZI | NORMALDE KAPALI      |
| ☼       | AÇIK                 |
| ☺       | YANIP SÖNÜYOR        |
| ●       | KAPALI               |
| -       | İLGİSİZ              |

**ÇIKIŞ ÜNİTESİ PCB'SİNDEKİ LED 2MXS, 2MKS serisi**

| YEŞİL                  | TEŞHİS                                  |
|------------------------|---|
| MİKROBİLGİSAYAR NORMAL |   |
| LED-A                  |   |
| ☺                      | NORMAL → İÇ ÜNİTEYİ KONTROL ET          |
| ☼                      | [AÇIKLAMA 1]                            |
| ●                      | GÜÇ BESLEMESİ ARIZASI VEYA [AÇIKLAMA 2] |

|       |                      |
|-------|----------------------|
| YEŞİL | NORMALDE YANIP SÖNER |
| ☼     | AÇIK                 |
| ☺     | YANIP SÖNÜYOR        |
| ●     | KAPALI               |

## AÇIKLAMA

1. Gücü kapatıp sonra tekrar açın. LED göstergesi yeniden görüldüğünde, dış ünite PCB'si arızalıdır.
2. Teşhis işaretlendi
  - \* Bazı durumlar için geçerli değildir. Detaylar için servis kılavuzuna bakın.

# MEMO



**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
[http://www.daikin.com/global\\_ac/](http://www.daikin.com/global_ac/)

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Two-dimensional bar code is a code  
for manufacturing.

3P194444-5C | M06B204C (0706) | HT